

## VSEBINA

## Objave Okrajnega ljudskega odbora

- 351 Odlok o podaljšanju veljavnosti odloka o dohodnini v stalnem znesku v okraju Koper za leto 1959 tudi za leto 1960
- 352 Odlok o spremembi in dopolnitvi odloka o sistemizaciji delovnih mest v okrajnih sodiščih na območju okraja
- 353 Odredba o določitvi krajev, ki se štejejo za vasi in v katerih ima učno in vzgojno osebje pravico do brezplačnega stanovanja in kuriva
- 354 Odredba o začetku izplačevanja posebnih dodatkov in honorarjev, ki so določeni z republiškimi predpisi
- 355 Pravilnik o oddajanju stanovanj, s katerimi razpolaga Okrajni ljudski odbor
- 356 Odločba o ustanovitvi gostinskega šolskega centra v Kopru
- 357 Odločba o potrditvi zaključnega računa Komunalne banke Koper za leto 1959
- 358 Sklep o najetju okrajnega posojila za gradnjo doma poklicne gasilske čete v Kopru

- 359 Odločba o ustanovitvi in imenovanjučasne komisije za vprašanja strokovnih kadrov
- 360 Sklep o izvolitvi podpredsednika Okrajnega ljudskega odbora
- 361 Sklep o razrešitvi sodnikov pri Okrajnem sodišču v Kopru, Piranu in v Postojni
- 362 Sklep o izvolitvi sodnikov pri Okrajnem sodišču v Kopru in v Piranu

## Objave občinskih ljudskih odborov

## Občina Piran

- 363 Odlok o spremembah in dopolnitvah Statuta občine Piran

## Razrešitve, izvolitve in imenovanja OLO Koper in ObLO Piran

Zaključni računi gospodarskih organizacij: Trgovsko podjetje »Naša knjiga« Postojna, Mehanična tkalnica Senožeče, Kmetijska zadruga z o. j. Pobegi-Čežarji, Gostišče »Turist« Izola, Trgovsko podjetje »Timav« Hrpelje-Kozina

## Objave Okrajnega ljudskega odbora

351

Na podlagi 3. točke Odloka o stopnjah dohodnine za leto 1959 (Uradni list FLRJ št. 5/59) je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 sprejel

## ODLOK

O PODALJŠANJU VELJAVNOSTI ODLOKA O DOHODNINI V STALNEM ZNESKU V OKRAJU KOPER ZA LETO 1959 TUDI ZA LETO 1960

## 1. člen

Odlok o dohodnini v stalnem znesku v okraju Koper za leto 1959 velja tudi za leto 1960.

## 2. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem vestniku okraja Koper, uporablja pa se za leto 1960. Št. 03-32-117/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
Albin Dujc, l. r.

352

Na podlagi 25. in 229. člena Zakona o javnih uslužbencih (Uradni list FLRJ št. 53/57) ter 26. člena Statuta okraja Koper je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 sprejel

## ODLOK

O SPREMEMBI IN DOPOLNITVI ODLOKA O SISTEMIZACIJI DELOVNIH MEST V OKRAJNIH SODIŠČIH NA OBMOČJU OKRAJA KOPER

## 1. člen

1. V odloku o sistemizaciji delovnih mest v okrajnih sodiščih okraja Koper (Uradni vestnik okraja Koper št. 4/59 in 6/60) se v 2. členu IV. razdelek — »Okrajno sodišče v Postojni« spremeni tako, da se v 6. vrsti namesto: »1 strojepisec« postavi: »2 strojepisca«.

2. Za 2. členom se doda nov 3. člen, ki se glasi:

»V okrajnih sodiščih Ilirska Bistrica, Koper, Piran, Postojna in Sežana se določi po eno mesto sodnega pripravnika z nazivom referent I. vrste — pripravnik.«

## 2. člen

Ta odlok začne veljati 1. januarja 1961.

Št. 03-01-84/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
Albin Dujc, l. r.

353

Na podlagi drugega odstavka 1. člena Uredbe o brezplačnem stanovanju in kurivu učnega in vzgojnega osebja (Uradni list LRS št. 12/60) in po zaslišanju občinskih zborov občinskih ljudskih odborov je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora 20. oktobra 1960 izdal

## ODREDBO

O DOLOČITVI KRAJEV, KI SE ŠTEJEJO ZA VASI, IN V KATERIH IMA UČNO IN VZGOJNO OSEBJE PRAVICO DO BREZPLAČNEGA STANOVANJA IN KURIVA

## 1.

Za vasi v smislu prvega odstavka 1. člena Uredbe o brezplačnem stanovanju in kurivu učnega in vzgojnega osebja (Uradni list LRS št. 12/60) se štejejo naslednji kraji:

a) v občini Hrpelje: vsi kraji s šolo na območju občine;

b) v občini Ilirska Bistrica: Dolnji Zemon, Veliko brdo, Jelšane, Novokračine, Kuteževo, Vrbovo, Šembije, Knežak, Prem, Ostrožno brdo, Harije in Prelože;

c) v občini Izola: Dvori nad Izolo (Korte);

d) v občini Koper: vsi kraji s šolo razen Kopra, Valdoltre in Bertokov;

e) v občini Piran: Lucija, Strunjan, Sečovlje, Raven (s Krkavčami);

f) v občini Postojna: Suhorje, Dolane, Trnje, Palčje, Jurišče, Zagorje, Košana, Kal, Pivka, Slavina, Prestranek, Hruševje, Veliko Ubeljsko, Šmihel pod Nanosom, Hrašče, Bukovje, Studeno in Planina pri Rakeku;

g) v občini Sežana: Avber, Barka, Brestovica pri Komnu, Divača, Dutovlje, Gabrovica pri Komnu, Gornja Branica, Gorjansko, Komen, Lokev, Mišiče, Pliskovica, Povir, Senožče, Stomaž, Škocjan, Štjak, Štorje, Štanjel, Tomaj, Vrabče, Veliki dol, Vrhovlje, Vremski Britof.

## 2.

Ta odredba velja od dneva objave v Uradnem vestniku okraja Koper.

Št. 03-1-55/18

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
Albin Duje, l. r.

## 354

Na podlagi 10. točke Odloka o posebnem dodatku za učno in vzgojno osebje na šolah in drugih vzgojnih in izobraževalnih zavodih, 8. točke Odloka o honorarjih na šolah in drugih vzgojnih in izobraževalnih zavodih in 9. točke Odloka o posebnem dodatku za učno osebje določene specialnosti na strokovnih šolah (Uradni list LRS št. 12/60) in 26. člena Statuta okraja Koper je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 izdal

## ODREDBO

## O ZAČETKU IZPLAČEVANJA POSEBNIH DODATKOV IN HONORARJEV, KI SO DOLOČENI Z REPUBLIŠKIMI PREDPISI

## 1.

Posebni dodatki in honorarji, ki so določeni z Odlokom o posebnem dodatku za učno in vzgojno osebje na šolah in drugih vzgojnih in izobraževalnih zavodih, Odlokom o honorarjih na šolah in drugih vzgojnih in izobraževalnih zavodih in Odlokom o posebnem dodatku za učno osebje določene specialnosti na strokovnih šolah (Uradni list LRS št. 12/60), se izplačujejo učnemu in vzgojnemu osebju na šolah in drugih vzgojnih in izobraževalnih zavodih in učnemu osebju določene specialnosti na strokovnih šolah, ki se plačuje iz okrajnega proračuna, od 1. septembra 1960.

## 2.

Povečanje osebnih izdatkov po prejšnji točki se izplačuje v breme proračunske rezerve do zneska 3,147.000.— dinarjev.

## 3.

Ta odredba začne veljati z dnem objave v Uradnem vestniku okraja Koper.

Št. 03-1-176/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
Albin Duje, l. r.

## 355

Na podlagi 49. člena Zakona o stanovanjskih razmerjih (Uradni list FLRJ št. 16/59, 47/59 in 27/60) in 26. člena Statuta okraja Koper je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 predpisal

## PRAVILNIK

## O ODDAJANJU STANOVANJ, S KATERIMI RAZPOLAGA OKRAJNI LJUDSKI ODBOR KOPER

## 1. člen

Stanovanja, s katerimi razpolaga Okrajni ljudski odbor Koper, se oddajajo delavcem in uslužbencem, ki so v rednem delovnem razmerju z

Okrajnim ljudskim odborom Koper in z zavodi, ki se financirajo iz okrajnega proračuna.

## 2. člen

Stanovanja iz 1. člena oddaja komisija za stanovanja Okrajnega ljudskega odbora Koper.

Komisija ima predsednika, tajnika in tri člane.

Predsednika in tajnika ter dva člana komisije imenuje Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji obeh zborov, enega člana pa izvolijo v komisijo vsaki dve leti člani sindikalne podružnice Okrajnega ljudskega odbora na svojem sestanku.

## 3. člen

Komisija dela samo v polni sestavi, odloča pa z večino glasov svojih članov.

O sejah komisije se vodi zapisnik. Vodi ga tajnik komisije. Zapisnik podpišejo vsi člani komisije.

Administrativno-tehnična dela za komisijo opravlja Oddelek za občo upravo Okrajnega ljudskega odbora Koper.

## 4. člen

Stanovanja se oddajajo delavcem in uslužbencem iz 1. člena tega pravilnika po temle prednostnem redu:

1. uslužbencem, ki so Okrajnemu ljudskemu odboru in njegovim zavodom neobhodno potrebni; katere uslužbenca je šteti kot neobhodno potrebne in njihovi vrstni red ugotovi komisija na predlog predsednika, podpredsednika ali tajnika Okrajnega ljudskega odbora;

2. drugim uslužbencem in delavcem:

a) ki nimajo stanovanja;

b) ki imajo neprimerno stanovanje glede na število družinskih članov ali glede na kakovost stanovanja;

c) ki stanujejo kot podnajemniki;

d) ki stanujejo kot sostanovalci.

## 5. člen

Med osebami iz 2. točke prejšnjega člena imajo prednost pri oddajanju stanovanj:

a) osebe, ki stanujejo v prostorih, škodljivih za njihovo zdravje in zdravje njihove družine;

b) osebe, ki imajo daljšo nepretrgano delovno dobo pri Okrajnem ljudskem odboru Koper ali njegovih zavodih;

c) osebe, ki imajo večje število družinskih članov.

Ob enakih pogojih ima prednost član ZB, sicer pa prosilec, ki je bolje ocenjen po predpisih o ocenjevanju uslužbencev.

## 6. člen

Pred oddajo stanovanja osebi, ki je v delovnem razmerju z okrajnim zavodom, si mora komisija preskrbeti mnenje predstojnika zavoda.

## 7. člen

Pri oddajanju stanovanj mora komisija gledati na to, da bodo stanovanja glede na število družinskih članov, ki jih je dolžan preživljati in njihovo zdravstveno stanje racionalno izkoriščena. Komisija lahko upošteva tudi spol, starost in poklic prosilca in njegovih družinskih članov.

## 8. člen

Po tem pravilniku oddano stanovanje se ne more začeti uporabljati prej, dokler tisti, ki mu je bilo stanovanje dodeljeno, ne podpiše izjave, da bo prostovoljno izpraznil stanovanje, takoj ko mu zaradi lastne odpovedi ali po lastni krivdi preneha delovno razmerje z Okrajnim ljudskim odborom oziroma njegovim zavodom.

Odločba o oddaji stanovanja se vroči upravičencu šele, ko podpiše izjavo po prejšnjem odstavku.

## 9. člen

Čim so stanovanja na razpolago, mora komisija za stanovanja o tem seznaniti osebe iz 1. člena tega pravilnika s tem, da na okrajno oglasno desko nabije obvestilo, ki mora vsebovati:

- a) koliko stanovanj je na razpolago;
- b) naslov posameznih stanovanj in njihovo velikost;
- c) rok za vlaganje pismenih prošenj, ki ne more biti krajši kot 15 dni od dneva nabitja;
- d) datum, ko je bilo obvestilo nabito na oglasno desko.

Obvestilo ostane nabito 15 dni. Po preteku roka iz točke c) prejšnjega odstavka se sestane komisija in vzame prošnje v obravnavo.

## 10. člen

Prošnje za dodelitev prostih stanovanj se vlagajo pri Oddelku za občno upravo Okrajnega ljudskega odbora Koper.

Prošnja mora vsebovati:

- a) ime in priimek prosilca, starost, poklic in delovno mesto, ki ga zaseda;
- b) število družinskih članov z navedbo njihovih imen, starosti in sorodstvenega razmerja s prosilcem;
- c) natančen naslov sedanjega stanovanja, njegova velikost, opis in kategorijo ter v kakšnem svojstvu uporablja stanovanje (kot nosilec stanovanjske pravice, sostanovalec, podstanovalec in pod.);
- d) opis morebitnih okoliščin, ki mu dajejo prednostno pravico.

## 11. člen

Komisija oddaja stanovanja z odločbami. Odločbo podpiše predsednik komisije.

Odločba o oddaji stanovanja mora poleg splošnih sestavin vsebovati:

1. ime in priimek osebe, ki se ji odda stanovanje in ki se šteje za nosilca stanovanjske pravice;
2. imena in priimke družinskih članov, ki bodo skupno z nosilcem stanovanjske pravice uporabljali stanovanje ter sorodstveno razmerje z njim;
3. natančen naslov stanovanja in njegovo velikost (število stanovanjskih prostorov);
4. opozorilo, da nosilec stanovanjske pravice ne more zamenjati dodeljenega stanovanja z drugim stanovanjem brez predhodnega soglasja komisije za stanovanja Okrajnega ljudskega odbora Koper. To opozorilo se mora vnesti obvezno tudi v stanovanjsko pogodbo, ki jo sklene nosilec stanovanjske pravice s hišnim svetom po določbah Zakona o stanovanjskih razmerjih.

V obrazložitev je treba navesti vse okoliščine in razloge, ki jih je komisija upoštevala pri dodelitvi stanovanja.

Odločba se izda v petih primerkih, od katerih prejmejo po en primerek: prosilec, Oddelek za občno upravo, občinski upravni organ, pristojen za stanovanjske zadeve v Kopru in pristojni hišni svet. En primerek odločbe se mora nabiti na oglasno desko Okrajnega ljudskega odbora Koper in tam pustiti 15 dni.

## 12. člen

Zoper odločbo o oddaji stanovanja lahko osebe iz 1. člena tega pravilnika vložijo ugovor na Okrajni ljudski odbor Koper v 15 dneh od dneva, ko je bila odločba nabita na oglasno desko.

O ugovoru odloči Okrajni ljudski odbor na skupni seji obeh zborov. Okrajni ljudski odbor odločbo lahko odpravi, spremeni ali vrne zadevo komisiji v ponovni postopek ali pa ugovor zavrne kot neutemeljen.

## 13. člen

Kadar se oddaja večje število stanovanj v novo zgrajeni hiši, se poleg individualnih odločb izda praviloma tudi skupna odločba za vsa stanovanja, ki se objavi na oglasni deski Okrajnega ljudskega odbora.

Skupna odločba mora poleg splošnih sestavin vsebovati dispozitiv, pouk o pritožbi in opozorilo,

da so individualne odločbe na vpogled uslužbencem in delavcem iz 1. člena tega pravilnika v Oddelku za občno upravo.

V primeru iz prvega odstavka tega člena lahko upravičene osebe vložijo ugovor zoper posamezne ali zoper skupno odločbo, če mislijo, da je v nasprotju s tem pravilnikom.

## 14. člen

Oddelek za občno upravo Okrajnega ljudskega odbora Koper vodi evidenco o vseh stanovanjih, s katerimi razpolaga Okrajni ljudski odbor, iz katere morajo biti razvidni zlasti tile podatki:

- a) natančen naslov stanovanja;
- b) velikost stanovanja;
- c) ime in priimek nosilca stanovanjske pravice;
- d) število družinskih članov, ki živijo z njim v skupnem gospodinjstvu;
- e) številka in datum odločbe o oddaji stanovanja.

## 15. člen

V vsem ostalem veljajo določbe Zakona o stanovanjskih razmerjih in na njegovi podlagi izdanih predpisov, zlasti pa četrti odstavek 51. člena, 127., 142. in 143. člen ter drugi, tretji in četrti odstavek 144. člena navedenega zakona.

## 16. člen

Ta pravilnik se objavi v Uradnem vestniku okraja Koper in nabije na oglasno desko Okrajnega ljudskega odbora za dobo 15 dni.

## 17. člen

Ta pravilnik začne veljati z dnem objave v Uradnem vestniku okraja Koper.

Št. 03-OA-120/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
Albin Duje, l. r.

## 356

Na podlagi 160. člena Splošnega zakona o šolstvu (Uradni list FLRJ št. 28/58) in 26. člena Statuta okraja Koper je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 izdal

## ODLOČBO

## O USTANOVITVI GOSTINSKEGA ŠOLSKEGA CENTRA V KOPRU

## 1.

Ustanovi se gostinski šolski center v Kopru kot samostojen zavod z imenom: »Gostinski šolski center v Kopru« (v nadaljnjem besedilu: »Center«). Sedež centra je v Kopru.

## 2.

Center vzgaja in šola učence za kvalificirane gostinske delavce za poklice: kuhar, natakar, slašičar, hotelski vratar in hotelska gospodinja.

## 3.

Center ima naslednje organizacijske enote:

1. gostinsko vajensko šolo kot strokovno šolo s praktičnim poukom,
2. oddelek za izobraževanje odraslih,
3. šolsko delavnico — hotel »Galeb« z obrati za praktični pouk učencev.

## 4.

Center gospodari s premoženjem, s katerim je doslej gospodaril delovni kolektiv hotela »Galeb« po svojem delavskem svetu.

## 5.

Center ima naslednje sklade:

- a) sklad za nagrade delavcev in uslužbencev,
- b) sklad za nadomestitev in dopolnitev osnovnih sredstev ter velika popravila,

- c) sklad obratnih sredstev,  
d) sklad za strokovno izpopolnjevanje.

Način formiranja in uporabe skladov se določi s pravili centra.

6.

Center neposredno vodijo šolski odbor, učiteljski zbor in ravnatelj.

Šolski odbor šteje 11 članov. Sestavljajo ga: dva člana, ki ju imenuje Svet za šolstvo OLO Koper, en član Gostinske zbornice, en član Turistične zveze, en član upravnega odbora sindikata trgovskih in gostinskih delavcev, en član Zavoda za napredek gospodinjstva, en član učiteljskega zbora, dva člana šolske skupnosti, en član kot zastopnik zaposlenega osebja delavnice ter ravnatelj, ki je član šolskega odbora po svojem položaju.

7.

Ravnatelja centra imenuje in razrešuje Okrajni ljudski odbor Koper.

8.

Za zadeve in naloge centra je pristojen Svet za šolstvo Okrajnega ljudskega odbora Koper.

9.

Plače za učno osebje splošno izobraževalnih predmetov se določijo po predpisih Zakona o javnih uslužbencih, plače za učno osebje strokovnih predmetov, za praktični pouk ter za vse ostalo osebje pa se določijo s pravilnikom o plačah, ki ga predpiše šolski odbor, potrdi pa Svet za šolstvo Okrajnega ljudskega odbora Koper.

10.

Ta odločba velja od dneva objave v Uradnem vestniku okraja Koper.

Št. 03-60-110/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

357

## ODLOČBA

Na podlagi 82. člena Uredbe o bankah in hranilnicah (Uradni list FLRJ št. 4/54 in 13/54) v zvezi s 185. členom Uredbe o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Uradni list FLRJ št. 52/57) je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960

potrdil

zaključni račun Komunalne banke Koper za leto 1959, ki obsega:

dohodke v znesku	215,906.412.—	dinarjev
izdatke v znesku	154,042.779.—	dinarjev
in presežek dohodkov nad izdatki v znesku	61,863.633.—	dinarjev

Presežek dohodkov nad izdatki se razdeli:

na prispevek iz dohodka	33,711.361.—	dinarjev
v rezervni sklad banke	5,630.454.—	dinarjev
v sklad skupne porabe	14,465.483.—	dinarjev
v sklad za nagrajevanje	8,056.335.—	dinarjev

Št. 03-KO-239/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

358

## SKLEP

O NAJETJU OKRAJNEGA POSOJILA ZA GRADNJO DOMA POKLICNE GASILSKE ČETE V KOPRU

Na podlagi 23. in 162. člena Zakona o proračunih in o finansiranju samostojnih zavodov (Uradni list FLRJ št. 52/59) in 26. člena Statuta okraja Ko-

per je Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960 sprejel naslednji

s k l e p :

1. Okrajni ljudski odbor Koper najame okrajno posojilo v znesku do 100,000.000.— dinarjev za gradnjo doma poklicne gasilske čete v Kopru.

2. Predsednik okrajnega ljudskega odbora izvrši ta sklep.

Št. 03-PO-179/2

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.  
zanj:  
**Franc Klobučar**, l. r.

359

## ODLOČBA

O USTANOVITVI IN IMENOVANJU ZAČASNE KOMISIJE ZA VPRAŠANJE STROKOVNIH KADROV

Na podlagi 5. člena Zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Uradni list FLRJ št. 52/57) in 27. člena Statuta okraja Koper ter v zvezi z Resolucijo o izobraževanju strokovnih kadrov (Uradni list FLRJ št. 25/60) je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji Okrajnega zbora in Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960

ODLOČIL:

1. Ustanovi se začasna komisija za proučitev organizacije in usmerjanja izobraževanja strokovnih kadrov.

2. Komisija ima nalogo, da v skladu z Resolucijo o izobraževanju strokovnih kadrov spozna in analizira na območju okraja potrebe po kadrih, da s svojimi navodili in smernicami vpliva na gospodarske in javne službe, da usmerja strokovno izobraževanje in pomaga pri ustanavljanju strokovnih šol ter nudi vse druge oblike pomoči.

3. V komisijo se imenujejo:

za predsednika:

- Franc Klobučar**, podpredsednik OLO Koper; za namestnika predsednika;
- Inž. Franc Špacapan**, direktor Zavoda za proučevanje organizacije dela in varnosti pri delu, Koper; za člane:
- Franc Opeka**, predsednik Sveta za delo OLO Koper,
- Inž. Herman Vovk**, direktor Zavoda za pospeševanje kmetijstva, Koper,
- Josip Zidar**, podpredsednik Gostinske zbornice za okraj Koper,
- Marcel Rožanc**, podpredsednik Trgovinske zbornice za okraj Koper,
- Martin Praček**, predsednik Obrtne zbornice za okraj Koper,
- Ivan Mavsar**, sekretar Okrajnega odbora SZDL Koper,
- Inž. Slavko Gaberc**, direktor Direkcije za gozdarstvo OLO Koper,
- Danica Kogoj**, direktor Zavoda za pedagoško službo OLO Koper,
- Alfonz Dolher**, načelnik Oddelka za gospodarstvo OLO Koper,
- Ciril Pelicon**, upravnik Okrajne ljudske univerze,
- Miloš Stergar**, šef odseka za šolstvo OLO Koper,
- Enega člana določi upravni odbor podjetja »Tomas« Koper.

Št. 03-01-85/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

360

## SKLEP

## O IZVOLITVI PODPREDSEDNIKA OKRAJNEGA LJUDSKEGA ODBORA KOPER

Na podlagi 27. in 57. člena Stauta okraja Koper je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji obeh zborov 20. oktobra 1960

## IZVOLIL:

**Franca Klobučarja**, predsednika Okrajnega sindikalnega sveta Koper, za podpredsednika Okrajnega ljudskega odbora Koper.

Št. 03-KO-238/1

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

361

## SKLEP

## O RAZREŠITVI SODNIKOV PRI OKRAJNEM SODIŠČU V KOPRU, PIRANU IN V POSTOJNI

Na podlagi 4. točke prvega odstavka 5. člena Zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Uradni list FLRJ št. 52/57) in na predlog Državnega sekretariata za pravosodno upravo LRS z dne 26. avgusta 1960, št. 02-P-26-17 in z dne 20. septembra 1960, št. 02-L/37-19, je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji Okrajnega zbora in Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960

## RAZREŠIL

1. **Petač Vinka** funkcije sodnika pri Okrajnem sodišču v Piranu, ker se namerava zaposliti v gospodarstvu;

2. **Strah Staneta** funkcije sodnika pri Okrajnem sodišču v Kopru, ker je bil izvoljen za sodnika Okrajnega sodišča v Piranu;

3. **Dr. Lippai Viljema** funkcije sodnika pri Okrajnem sodišču v Postojni, ker se namerava zaposliti v javni upravi.

Št. 03-08-3/6

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

362

## SKLEP

## O IZVOLITVI SODNIKOV PRI OKRAJNEM SODIŠČU V KOPRU IN V PIRANU

Na podlagi 49. člena Zakona o sodiščih (Uradni list FLRJ št. 30/54) v zvezi s 5. členom Zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Uradni list FLRJ št. 52/57) in na predlog Državnega sekretariata za pravosodno upravo LRS z dne 20. septembra 1960 št. 02-L/37-19, je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji Okrajnega zbora in Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960

## IZVOLIL

1. **Radej Smiljko**, do sedaj sodnico pri Okrajnem sodišču v Poreču, za sodnico pri Okrajnem sodišču v Kopru;

2. **Strah Staneta**, do sedaj sodnika pri Okrajnem sodišču v Kopru, za sodnika pri Okrajnem sodišču v Piranu.

Št. 03-08-3/6

Koper, 20. oktobra 1960

Predsednik  
**Albin Duje**, l. r.

## Objave občinskih ljudskih odborov

### OBČINA PIRAN

363

Na podlagi 7. člena Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26/55, 29/57, 24/59 in 47/59) je Občinski ljudski odbor Piran na seji Občinskega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 22. septembra 1960 sprejel

## ODLOK

## O SPREMENBAH IN DOPOLNITVAH STATUTA OBČINE PIRAN

## 1. člen

61. člen Statuta občine Piran se spremeni tako, da se glasi:

»Občinski ljudski odbor ima za opravljanje izvršilnih in določenih upravnih zadev iz občinske pristojnosti tele svete:

1. Svet za splošno upravo in notranje zadeve, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

2. Svet za družbeni plan in finance, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

3. Svet za kmetijstvo in gozdarstvo, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

4. Svet za obrt in industrijo, ki ga sestavljajo predsednik in deset članov;

5. Svet za blagovni promet, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

6. Svet za turizem, ki ga sestavljajo predsednik in deset članov;

7. Svet za urbanizem in komunalne zadeve, ki ga sestavljajo predsednik in deset članov;

8. Svet za stanovanjske zadeve, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

9. Svet za delo, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

10. Svet za šolstvo, ki ga sestavljajo predsednik in deset članov;

11. Svet za prosveto in kulturo, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

12. Svet za zdravstvo, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

13. Svet za socialno varstvo in varstvo družine, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov;

14. Svet za telesno vzgojo, ki ga sestavljajo predsednik in osem članov.

## 2. člen

62. člen Statuta se spremeni tako, da se glasi:

»Svet za splošno upravo in notranje zadeve opravlja zadeve s področja organizacije in dela upravnih organov ljudskega odbora, razen tistih zadev, ki spadajo v področje drugih svetov, zadeve matične službe, zadeve varstva javnega reda in miru, varnosti prometa, varnosti ljudi in premoženja in pomoči osebam, ki so odpuščene s prestajanja kazni.

Svet za družbeni plan in finance obravnava in določa dokončen predlog občinskega družbenega plana, občinskega proračuna in sklepnega računa, opravlja zadeve v zvezi z izvajanjem občinskega družbenega plana in proračuna ter druge zadeve s področja financ in premoženjskopravne zadeve.

Svet za kmetijstvo in gozdarstvo obravnava zadeve s področja kmetijstva, gozdarstva, lova in ribolova.

Svet za obrt in industrijo obravnava zadeve s področja industrije, rudarstva, gradbeništva in obrtništva.

Svet za blagovni promet obravnava zadeve s področja blagovnega prometa.

Svet za turizem obravnava zadeve s področja turizma in gostinstva.

Svet za urbanizem in komunalne zadeve opravlja zadeve s področja urbanizma, prometa in cest ter druge komunalne zadeve.

Svet za stanovanjske zadeve opravlja zadeve s področja stanovanjske politike in varstva stanovanjskih pravic državljanov.

Svet za delo opravlja zadeve s področja dela in posredovanja dela.

Svet za šolstvo opravlja zadeve s področja šolstva, predšolske vzgoje in predvojaške vzgoje v šolah.

Svet za prosveto in kulturo opravlja zadeve s področja ljudske prosvete, prosvetnega in kulturnega dela ter s področja varstva kulturnih spomenikov.

Svet za zdravstvo opravlja zadeve s področja zdravstva.

Svet za socialno varstvo in varstvo družine opravlja zadeve s področja splošnega varstva,

skrbništva odraslih ter zadeve s področja varstva družine in skrbništva mladoletnih.

Svet za telesno vzgojo opravlja zadeve s področja telesne vzgoje in športa.

### 3. člen

Ta odlok velja, ko ga potrdi Okrajni ljudski odbor Koper.

Št. 01-45/1

Piran, 22. septembra 1960

Predsednik

**Davorin Ferligoj**, l. r.

— o —

Gornji odlok o spremembah in dopolnitvah Statuta občine Piran je potrdil Okrajni ljudski odbor Koper na seji Okrajnega zbora in na seji Zbora proizvajalcev 20. oktobra 1960.

## Razrešitve, izvolitve in imenovanja OLO Koper in ObLO Piran

OLO KOPER  
na seji 20. oktobra 1960

### 1.

Razrešeni so bili:

1. **Tone Bevc** in **Franc Poženel** dolžnosti člana Sveta za zdravstvo Okrajnega ljudskega odbora Koper,

2. **Viktorija Novčič** dolžnosti člana Sveta za socialno varstvo.

Izvoljeni so bili:

1. za člana Sveta za zdravstvo:

a) **dr. Sergij Čeplak**, upravnik Zdravstvenega doma Koper,

b) **Milan Nardin**, predsednik Sveta za zdravstvo Občinskega ljudskega odbora Izola;

2. za člana Sveta za socialno varstvo:

**Faust Visintin**, predsednik Sveta za socialno varstvo Občinskega ljudskega odbora Piran.

### 2.

1. Razrešeni so bili dosedanji predsednik in člani okrajne komisije za izredno upokožitev po drugem odstavku 73. člena Zakona o pokojninskem zavarovanju.

2. V novo komisijo so bili imenovani:

za predsednika:

**Ivan Vehar**, uslužbenec Okrajnega komiteja ZKS Koper,

za člane:

**Mirko Pirc**, predsednik OO ZVVI Koper,

**Anton Ukmar**, predsednik OO ZB NOV Koper,

**Štefka Dujc**, uslužbenka OLO Koper,

**Anton Ovčarič**, predsednik ObLO Hrpelje,

**Bogomil Bitežnik**, direktor Okrajnega zavoda za socialno zavarovanje Koper,

**Juže Buh**, sekretar Občinskega komiteja ZKS Izola,

**Adolf Gerželj**, podpredsednik ObLO Postojna.

### 3.

1. Razrešeni so bili predsednik in dosedanji člani komisije za upokožene vojaške osebe.

2. V novo komisijo za upokožene vojaške osebe so bili imenovani:

za predsednika:

1. **Leopold Jerman**, predsednik Okrajnega odbora UROJ,

za člane:

2. **Anton Ukmar**, predsednik OO ZB NOV Koper,

3. **Mirko Pirc**, predsednik OO ZVVI Koper,

4. **Ciril Kobal**, načelnik Oddelka za družbene službe OLO Koper,

5. **Žarko Živec**, šef Posredovalnice za delo OLO Koper.

### 4.

1. Dosedanji člani upravnega odbora okrajnega gasilskega sklada so bili razrešeni, ker jim je potekel čas, za katerega so bili imenovani.

2. V novi upravni odbor so bili imenovani:

za predsednika:

1. **Karel Klun**, direktor Rižanskega vodovoda in odbornik Okrajnega zbora OLO Koper,

za člane:

2. **Leopold Jerman**, uslužbenec Oddelka za notranje zadeve OLO Koper,

3. **Stane Žitko**, uslužbenec ObLO Koper in predsednik Okrajne gasilske zveze Koper,

4. **Avrelij Kačič**, tajnik Okrajne gasilske zveze Koper,

5. **Vinko Benčič**, direktor podružnice DOZ Postojna,

6. **inž. Slavko Gaberc**, direktor Direkcije za gozdarstvo OLO Koper,

7. **Mirko Peric**, direktor podružnice DOZ Piran.

### 5.

Razrešeni so bili naslednji člani upravnega odbora sklada za gospodarske kadre:

1. **Janko Valentinčič**,

2. **Slavko Šorli**,

3. **Franc Klobučar**.

Na izpraznjena mesta v upravni odbor tega sklada sta bila imenovana:

1. **Ivan Renko**, organizacijski sekretar Okrajnega komiteja ZKS Koper, za predsednika,

2. **Tone Tominc**, tajnik Gostinske zbornice za okraj Koper, za člana.

### 6.

**Dr. Vladimir Dintinjana** je bil razrešen dolžnosti načelnika Oddelka za družbene službe OLO Koper.

### 7.

**Ciril Kobal** je bil imenovan za načelnika Oddelka za družbene službe OLO Koper.

### 8.

**Dušan Furlan** je bil imenovan za upravnika Internata Pomorske srednje šole v Piranu.

### 9.

**Ferdinand Zazijal** je bil imenovan za vršilca dolžnosti ravnatelja Gostinskega šolskega centra v Kopru.

### 10.

V upravni odbor Šole za bolničarje Piran je bila imenovana **Vera Sotlar**, odbornica Okrajnega ljudskega odbora Koper iz območja občine Piran.

### 11.

**Janez Kranjc**, predsednik Občinskega odbora ZB NOV Postojna, je bil imenovan za zastopnika Okrajnega ljudskega odbora v upravnem odboru Dijaškega doma gozdarskih šol Postojna.

12.

**Ivan Majnik**, sekretar »Splošne plovbe« Piran, je bil imenovan za zastopnika Okrajnega ljudskega odbora Koper v šolskem odboru Višje pomorske šole v Piranu.

ObLO Piran  
na seji 22. septembra 1960

1. Dolžnosti predsednika Sveta za stanovanjske zadeve je bil razrešen **Vinko Petač**, sodnik iz Pirana, na njegovo mesto pa je bil izvoljen **Janez Novak**, sodnik Okrajnega sodišča Piran;

2. Dolžnosti predsednika Sveta za zdravstvo je bil razrešen **dr. Vojteh Pertot** in na njegovo mesto izvoljen **Janez Majnik**, uslužbenec »Splošne plovbe« Piran;

3. Za predsednika in člane Sveta za prosveto in kulturo so bili izvoljeni:

za predsednika:

**August Gojkovič**, upravitelj šole Sečovlje, za člane:

**Alojz Prinčič**, profesor PSS Piran,  
**Mimica Ukmar**, vzgojiteljica, Sečovlje,  
**Emil Horki**, uslužbenec Ladjedelnice Piran,  
**Gino Turlao**, »Istramet« Piran,  
**Dušan Ivančič**, »Splošna plovba« Piran,  
**Bogo Juriševič**, Ladjedelnica Piran,  
**Vinko Rupnik**, Ljudska univerza Piran,  
**Niko Laus**, LMS, »Jadranka« Piran.

4. Za veterinarskega inšpektorja v občini Piran je bil postavljen **Anton Lovšin**, veterinar iz Pirana.

## Ureditev prometa vprežnih vozil

Na podlagi 11. točke Odredbe o cestnem prometu v LR Sloveniji (Uradni list LRS št. 31/55) je Oddelek za notranje zadeve Okrajnega ljudskega odbora Koper pod št. 17/01-S2660 od 11. junija 1960 izdal **odločbo**, s katero se od 1. julija 1960 dalje prepoveduje vsak promet z vprežnimi vozili vsak dan ponoči in v mračku, ob sobotah popoldne, nedeljah in praznikih na cestah, ki so prvenstveno namenjene za pro-

met z motornimi vozili, in to: na cesti I. reda št. 10 Planina—Sežana—Fernetiči, na cesti I. reda št. 12 Krvavi potok—Podgrad — meja LRH, na cesti II. reda št. 310 Škofije—Sečovlje—meja LRH, na cesti II. reda št. 309 Senožeče—križišče Ankaran ter na cesti II. reda št. 312 Postojna—Ilirska Bistrica—meja LRH.

Oddelek za notranje zadeve  
OLO Koper

## POPRAVEK

Pri objavi zaključnega računa trgovskega podjetja »Tobak« Koper za poslovno leto 1959 (Uradni vestnik okraja Koper št. 14/60) je pod postavko »Sklad obratnih sredstev« pomotoma izpadel znesek 25.967.

Trgovsko podjetje »Tobak«  
Koper

**AKTIVA**  
(v 000 dinarjev)

Bilanca na dan 31. decembra 1959

**PASIVA**  
(v 000 dinarjev)

### TRGOVSKO PODJETJE »NAŠA KNJIGA« POSTOJNA

A. Osnovna sredstva	
Osnovna sredstva . . . . .	160
Denarna sredstva osnovnih sredstev . . . . .	89
B. Sredstva skupne porabe	
Sredstva skupne porabe . . . . .	—
Denarna sredstva skupne porabe . . . . .	—
C. Obratna sredstva	
Skupna obratna sredstva . . . . .	11.435
D. Izločena sredstva	
Den. sredstva rezervnega sklada in dr. skladov	737
Denarna sredstva nerazporejenih sredstev . . . . .	321
E. Sredstva v obračunu in druga aktiva	
Kupci in druge terjatve . . . . .	2.029
Druga aktiva . . . . .	13
<b>S k u p a j . . . . .</b>	<b>14.784</b>

Vodja računovodstva:  
podpis nečitljiv, l. r.

Predsednik upravnega odbora:  
Marjana Turk, l. r.

A. Viri osnovnih sredstev	
Sklad osnovnih sredstev . . . . .	442
Drugi viri osnovnih sredstev . . . . .	—
B. Viri sredstev skupne porabe	
Sklad skupne porabe . . . . .	60
Drugi viri sredstev skupne porabe . . . . .	—
C. Viri obratnih sredstev	
Sklad obratnih sredstev . . . . .	550
Drugi viri obratnih sredstev . . . . .	6.781
D. Rezervni sklad in drugi skladi	
Rezervni sklad in drugi skladi . . . . .	777
Viri nerazporejenih sredstev . . . . .	415
E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva	
Kratkoročni krediti za obratna sredstva . . . . .	—
Dobavitelji in druge obveznosti . . . . .	5.146
Druga pasiva . . . . .	613
<b>S k u p a j . . . . .</b>	<b>14.784</b>

Direktor:  
E. Hojkar, l. r.

### MEHANIČNA TKALNICA SENOŽEČE

A. Osnovna sredstva	
Osnovna sredstva . . . . .	26.622
Denarna sredstva osnovnih sredstev . . . . .	328
B. Sredstva skupne porabe	
Sredstva skupne porabe . . . . .	—
Denarna sredstva skupne porabe . . . . .	—
C. Obratna sredstva	
Skupna obratna sredstva . . . . .	11.937
D. Izločena sredstva	
Den. sredstva rezervnega sklada in dr. skladov	303
Denarna sredstva nerazporejenih sredstev . . . . .	2.877
E. Sredstva v obračunu in druga aktiva	
Kupci in druge terjatve . . . . .	3.617
Druga aktiva . . . . .	899
<b>S k u p a j . . . . .</b>	<b>46.583</b>

Vodja računovodstva:  
Drago Sturm, l. r.

Predsednik upravnega odbora:  
Franc Može, l. r.

A. Viri osnovnih sredstev	
Sklad osnovnih sredstev . . . . .	8.781
Drugi viri osnovnih sredstev . . . . .	14.256
B. Viri sredstev skupne porabe	
Sklad skupne porabe . . . . .	—
Drugi viri sredstev skupne porabe . . . . .	—
C. Viri obratnih sredstev	
Sklad obratnih sredstev . . . . .	2.481
Drugi viri obratnih sredstev . . . . .	1.981
D. Rezervni sklad in drugi skladi	
Rezervni sklad in drugi skladi . . . . .	5.292
Viri nerazporejenih sredstev . . . . .	12.468
E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva	
Kratkoročni krediti za obratna sredstva . . . . .	—
Dobavitelji in druge obveznosti . . . . .	1.324
Druga pasiva . . . . .	—
<b>S k u p a j . . . . .</b>	<b>46.583</b>

Direktor:  
Rado Meden, l. r.

## AKTIVA

## PASIVA

## Bilanca na dan 31. decembra 1959

## KMETIJSKA ZADRUGA z o. j. POBEGI-ČEŽARJI

<b>A. Osnovna sredstva</b>	(v 000 din)
Osnovna sredstva . . . . .	37.907
Denarna sredstva osnovnih sredstev . . . . .	14.792
<b>B. Sredstva skupne porabe</b>	
Sredstva skupne porabe . . . . .	49.868
Denarna sredstva skupne porabe . . . . .	271
<b>C. Obratna sredstva</b>	
Skupna obratna sredstva . . . . .	18.488
<b>D. Izločena sredstva</b>	
Den. sredstva rezervnega sklada in dr. skladov	1.854
Denarna sredstva nerazporejenih sredstev . . . . .	—
<b>E. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>	
Kupci in druge terjatve . . . . .	8.024
Druga aktiva . . . . .	2.167
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>133.371</b>

<b>A. Viri osnovnih sredstev</b>	(v 000 din)
Sklad osnovnih sredstev . . . . .	36.831
Drugi viri osnovnih sredstev . . . . .	16.486
<b>B. Viri sredstev skupne porabe</b>	
Sklad skupne porabe . . . . .	43.348
Drugi viri sredstev skupne porabe . . . . .	7.337
<b>C. Viri obratnih sredstev</b>	
Sklad obratnih sredstev . . . . .	2.280
Drugi viri obratnih sredstev . . . . .	8.830
<b>D. Rezervni sklad in drugi skladi</b>	
Rezervni sklad in drugi skladi . . . . .	1.951
Viri nerazporejenih sredstev . . . . .	—
<b>E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>	
Kratkoročni krediti za obratna sredstva . . . . .	1.900
Dobavitelji in druge obveznosti . . . . .	12.367
Druga pasiva . . . . .	2.041
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>133.371</b>

Vodja računovodstva:  
Olermo Babič, l. r.

Predsednik upravnega odbora:  
Viljem Turk, l. r.

Direktor:  
Rinald Brajnik, l. r.

## GOSTIŠČE »TURIST« IZOLA

<b>A. Osnovna sredstva</b>	
Osnovna sredstva . . . . .	1.978
Denarna sredstva osnovnih sredstev . . . . .	286
<b>B. Sredstva skupne porabe</b>	
Sredstva skupne porabe . . . . .	—
Denarna sredstva skupne porabe . . . . .	—
<b>C. Obratna sredstva</b>	
Skupna obratna sredstva . . . . .	1.965
<b>D. Izločena sredstva</b>	
Den. sredstva rezervnega sklada in dr. skladov	24
Denarna sredstva nerazporejenih sredstev . . . . .	—
<b>E. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>	
Kupci in druge terjatve . . . . .	749
Druga aktiva . . . . .	1
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>5.003</b>

<b>A. Viri osnovnih sredstev</b>	
Sklad osnovnih sredstev . . . . .	153
Drugi viri osnovnih sredstev . . . . .	2.111
<b>B. Viri sredstev skupne porabe</b>	
Sklad skupne porabe . . . . .	—
Drugi viri sredstev skupne porabe . . . . .	—
<b>C. Viri obratnih sredstev</b>	
Sklad obratnih sredstev . . . . .	67
Drugi viri obratnih sredstev . . . . .	800
<b>D. Rezervni sklad in drugi skladi</b>	
Rezervni sklad in drugi skladi . . . . .	24
Viri nerazporejenih sredstev . . . . .	300
<b>E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>	
Kratkoročni krediti za obratna sredstva . . . . .	373
Dobavitelji in druge obveznosti . . . . .	1.175
Druga pasiva . . . . .	—
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>5.003</b>

Vodja računovodstva:  
Kornelij Majcen, l. r.

Predsednik upravnega odbora:  
Ludvik Žilavec, l. r.

Direktor:  
Franc Maurič, l. r.

## TRGOVSKO PODJETJE 'TIMAV' HRPELJE-KOZINA

<b>A. Osnovna sredstva</b>	
Osnovna sredstva . . . . .	7.047
Denarna sredstva osnovnih sredstev . . . . .	938
<b>B. Sredstva skupne porabe</b>	
Sredstva skupne porabe . . . . .	—
Denarna sredstva skupne porabe . . . . .	—
<b>C. Obratna sredstva</b>	
Skupna obratna sredstva . . . . .	62.118
<b>D. Izločena sredstva</b>	
Den. sredstva rezervnega sklada in dr. skladov	1.760
Denarna sredstva nerazporejenih sredstev . . . . .	2.674
<b>E. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>	
Kupci in druge terjatve . . . . .	8.460
Druga aktiva . . . . .	528
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>83.525</b>

<b>A. Viri osnovnih sredstev</b>	
Sklad osnovnih sredstev . . . . .	2.996
Drugi viri osnovnih sredstev . . . . .	4.989
<b>B. Viri sredstev skupne porabe</b>	
Sklad skupne porabe . . . . .	—
Drugi viri sredstev skupne porabe . . . . .	—
<b>C. Viri obratnih sredstev</b>	
Sklad obratnih sredstev . . . . .	776
Drugi viri obratnih sredstev . . . . .	51.920
<b>D. Rezervni sklad in drugi skladi</b>	
Rezervni sklad in drugi skladi . . . . .	2.025
Viri nerazporejenih sredstev . . . . .	2.117
<b>E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>	
Kratkoročni krediti za obratna sredstva . . . . .	—
Dobavitelji in druge obveznosti . . . . .	18.411
Druga pasiva . . . . .	291
<b>Skupaj . . . . .</b>	<b>83.525</b>

Vodja računovodstva:  
Franc Šturm, l. r.

Predsednik upravnega odbora:  
Jože Počkaj, l. r.

Direktor:  
Rudj Gerželj, l. r.